



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Семьдесят первая сессия

Рим, 4–6 октября 2016 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ПРИМЕЧАНИЯ К НЕЙ

1. **Организационные вопросы**
 - 1.1 Утверждение повестки дня и расписания работы: *для принятия решения* (CCP 16/1 Rev. 1; CCP 16/INF/1 Rev. 1; CCP 16/INF/4)
 - 1.2 Назначение членов Редакционного комитета: *для принятия решения*
2. **Выступление Генерального директора** (CCP 16/INF/5)
3. **Информация Председателя о совещании на уровне министров** (CCP 16/INF/10; CCP 16/INF/11)
4. **Мировые рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров: состояние и перспективы**
 - 4.1 Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз: *для обсуждения* (CCP 16/2)
 - 4.2 Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы: *для обсуждения* (CCP 16/3)
5. **Вопросы политики и регулирования**
 - 5.1 Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2015–2016: торговля и продовольственная безопасность: *для обсуждения* (CCP 16/4)
 - 5.2 Обновленная информация о ходе переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО и о региональных торговых соглашениях: *для сведения* (CCP 16/INF/6)
 - 5.3 Международный год зернобобовых: *для сведения* (CCP 16/INF/7)
6. **Вопросы программы**
 - 6.1 Стратегия ФАО в отношении изменения климата и роль торговли:

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mq999

- для обсуждения и принятия решения (ССР 16/5; ССР 16/6)*
- 6.2 Доклад о работе совместного совещания 38-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 40-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам: *для сведения (ССР 16/INF/8)*
- 6.3 Доклад о работе 22-й сессии Межправительственной группы по чаю: *для сведения (ССР 16/INF/9)*
- 6.4 Программа работы ФАО в области торговли и рынков в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой: *для принятия решения (ССР 16/7)*
7. **Вопросы управления**
- 7.1 Обзор деятельности Консультативного подкомитета по распределению излишков (КПРИ): *для принятия решения (ССР 16/9)*
- 7.2 Название Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ): *для принятия решения (ССР 16/10)*
- 7.3. Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по проблемам сырьевых товаров: доклад об исполнении МПР на 2012–2016 годы и проект МПР на 2016–2019 годы: *для сведения и принятия решения (ССР 16/8)*
8. **Прочие вопросы**
- 8.1 Выборы новых членов Бюро
- 8.2 Меры по подготовке к 72-й сессии
- 8.3 Разное
9. **Утверждение доклада**

ПРИМЕЧАНИЯ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ

71-я сессия Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ) состоится 4–6 октября 2016 года. Ожидается, что Комитет утвердит свой доклад во второй половине дня в четверг, 6 октября 2016 года.

1. Организационные вопросы

1.1 Утверждение повестки дня и расписания работы (ССР 16/1 Rev. 1; ССР 16/INF/1 Rev. 1; ССР 16/INF/4)

В качестве первого пункта Комитету предстоит утвердить повестку дня сессии. Предварительная повестка дня была составлена в сотрудничестве с Бюро КСТ с учетом круга ведения Комитета, предложений, прозвучавших на 70-й сессии КСТ, и иных актуальных рекомендаций, подготовленных руководящими органами.

1.2 Назначение членов Редакционного комитета

Комитет назначит Председателя и членов Редакционного комитета по подготовке доклада о работе.

2. Выступление Генерального директора (ССР 16/INF/5)

3. Информация Председателя о совещании на уровне министров (ССР 16/INF/10; ССР 16/INF/11)

Третьего октября 2016 года в ФАО состоится совещание на уровне министров на тему "Долгосрочная динамика цен на сырьевые товары и устойчивое сельскохозяйственное развитие". Два предыдущих совещания на уровне министров, состоявшихся в октябре 2012 и 2013 годов, были посвящены проблеме волатильности продовольственных цен, а еще одно, прошедшее в октябре 2014 года, – вопросам управления сырьевыми товарами. В рамках данного пункта Председатель третьего совещания на уровне министров представит Комитету резюме по итогам работы этого совещания.

4. Мировые рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров: состояние и перспективы

4.1 Положение дел на рынках сырьевых товаров и краткосрочный прогноз (ССР 16/2)

В рамках этого пункта Комитет будет ознакомлен с информацией о состоянии рынков сельскохозяйственной продукции и соответствующих изменениях в политике, а также даст оценку краткосрочным прогнозам для основных видов сельскохозяйственной продукции. По данному вопросу будет представлен справочный документ, озаглавленный "Основные изменения на рынках и краткосрочный прогноз", который послужит основой для проведения обсуждений.

4.2 Среднесрочный прогноз: тенденции и новые проблемы (ССР 16/3)

Комитет обсудит рыночные прогнозы для основных продовольственных сырьевых товаров на предстоящие десять лет (2016–2025 годы). Будут представлены прогнозы относительно производства, потребления, торговли и цен. Комитет также обсудит новые факторы роста и основные проблемы, с которыми этим рынкам придется столкнуться в среднесрочной перспективе. Основой для обсуждений послужит документ "Среднесрочный прогноз для рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров: тенденции и новые проблемы".

5. Вопросы политики и регулирования

5.1 Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2015–2016: торговля и продовольственная безопасность (CCP 16/4)

В рамках этого пункта Комитету предстоит обсудить основные выводы, приведенные в докладе "Состояние рынков сельскохозяйственной продукции (СОКО) – 2015–2016: торговля и продовольственная безопасность". В докладе, который был представлен в декабре 2015 года, приведен анализ взаимосвязей между торговлей и продовольственной безопасностью, изложены различные взгляды относительно влияния торговли сельскохозяйственной продукцией на продовольственную безопасность и обсуждаются возможные пути регулирования торговли сельскохозяйственной продукцией, призванные сделать ее более открытой на благо всех стран, а также помочь в достижении положительных результатов в сфере продовольственной безопасности и питания.

5.2 Обновленная информация о ходе переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО и о региональных торговых соглашениях (CCP 16/INF/6)

В декабре 2015 года в рамках десятой Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО) был согласован т.н. Найробийский пакет, включающий ряд правил торговли. В рамках этого пункта повестки дня Комитет заслушает обновленную информацию о соглашениях о торговле сельскохозяйственной продукцией, в том числе о Найробийском пакете и региональных торговых соглашениях (РТС).

5.3 Международный год зернобобовых (CCP 16/INF/7)

Комитету будет представлен документ с информацией об осуществленных ФАО мероприятиях, связанных с проведением Международного года зернобобовых (2016 год).

6. Вопросы программы

6.1 Стратегия ФАО в отношении изменения климата и роль торговли (CCP 16/5; CCP 16/6)

В рамках этого пункта Комитет рассмотрит два документа: i) "Роль торговли как механизма адаптации к изменению климата" и ii) "Стратегия действий ФАО в связи с изменением климата". Данная Стратегия была сформулирована с целью координации деятельности ФАО, связанной с проблемой изменения климата, и, кроме того, в ней представлены возможные основные области и приоритетные направления действий с учетом сравнительных преимуществ ФАО (на глобальном, региональном и национальном уровне), призванные повысить эффективность деятельности ФАО в области изменения климата.

В рамках данного пункта повестки дня члены Комитета смогут представить свои рекомендации относительно приоритетных вопросов, включенных в Стратегию действий ФАО в связи с изменением климата, с учетом мандата КСТ и в контексте целей и задач ФАО, а также относительно приемлемости такой Стратегии в качестве плана действий ФАО по оказанию технического содействия и достижению соответствующих результатов на глобальном и страновом уровне.

6.2 Доклад о работе совместного совещания 38-й сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и 40-й сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам (CCP 16/INF/8)

6.3 Доклад о работе 22-й сессии Межправительственной группы по чаю (CCP 16/INF/9)

6.4 Программа работы ФАО в области торговли и рынков в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой (ССР 16/7)

Комитет по проблемам сырьевых товаров играет важную роль в определении приоритетных направлений работы ФАО в области торговли и рынков и готовит для Организации рекомендации по формулированию Программы работы и бюджета (ПРБ) и Среднесрочного плана (ССП), а также по их выполнению. В рамках этого пункта Комитет ознакомится с результатами работы ФАО в области торговли и рынков за 2014–2015 годы, а также изучит основные тенденции и новые проблемы, которые могут отразиться на ее дальнейшей работе. Комитету также будет предложено согласовать рекомендации относительно приоритетных направлений работы ФАО в области торговли и рынков, которые будут учтены при подготовке ПРБ на 2018–2019 годы и ССП на 2018–2021 годы.

7. Вопросы управления

7.1 Обзор деятельности Консультативного подкомитета по распределению излишков (КПРИ) (ССР 16/9)

С учетом выводов по итогам проведенного по инициативе Секретариата исследования Комитет на своей 70-й сессии принял решение учредить рабочую группу открытого состава из числа членов КСТ, действующую под руководством Бюро КСТ, и поручил ей провести обзор деятельности КПРИ и представить на рассмотрение Комитета рекомендации о его дальнейшей судьбе. В рамках этого пункта повестки дня Комитету предстоит рассмотреть подготовленные по результатам обзора рекомендации и принять соответствующее решение.

7.2 Название Комитета по проблемам сырьевых товаров (ССР 16/10)

Комитет на своей предыдущей сессии поручил новому составу Бюро изучить вопрос об изменении наименования Комитета. В рамках этого пункта повестки дня Комитету предстоит рассмотреть подготовленные Бюро КСТ рекомендации.

7.3 Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по проблемам сырьевых товаров: доклад об исполнении МПР на 2012–2016 годы и проект МПР на 2016–2019 годы (ССР 16/8)

В соответствии с Планом неотложных действий (ПНД) КСТ в 2012 году, как и остальные технические комитеты, подготовил собственную МПР на 2012–2016 годы. МПР призвана повысить эффективность работы Комитета и управления им. В рамках этого пункта повестки дня Комитет заслушает доклад об исполнении МПР на 2012–2016 годы и ознакомится с новой МПР на 2016–2019 годы.

8. Прочие вопросы

8.1 Выборы новых членов Бюро

Комитету предстоит избрать новых членов Бюро, которые будут исполнять свои обязанности до конца следующей сессии, когда будет избран новый состав Бюро.

8.2 Меры по подготовке к 72-й сессии

В рамках этого пункта повестки дня Комитет рассмотрит сроки проведения своей следующей сессии, а также иные связанные с этим организационные вопросы.

8.3 Разное

Комитет, возможно, пожелает затронуть другие вопросы, относящиеся к нынешней сессии КСТ, а также предложить возможные темы и пункты повестки дня для рассмотрения на его следующей сессии.

9. Утверждение доклада

Комитет рассмотрит представленный ему на утверждение проект доклада. Доклад о работе 71-й сессии будет представлен на рассмотрение 155-й сессии Совета ФАО (5–9 декабря 2016 года) и 40-й сессии Конференции (3–8 июля 2017 года).